

Bureau international

Weltpoststrasse 4
Case postale 312
3000 BERNE 15
SUIZA

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contacto: Takamichi Kajiwara
T +41 31 350 32 23
takamichi.kajiwara@upu.int

- A los Países miembros de la UPU (ministerios y operadores designados)
- A las Uniones restringidas
- A los Coordinadores Regionales de proyecto (para información)

Berna, 13 de noviembre de 2019

Referencia: 7101(DCDEV.PAP)1150

Asunto: Pedido de contribuciones en efectivo destinadas al Fondo Especial para la cooperación triangular Sur-Sur en 2020

Señora, Señor:

Todos los años, las contribuciones voluntarias al Fondo Especial de la Unión Postal Universal (UPU) permiten dotar a la Unión de medios de financiación complementarios destinados a apoyar las iniciativas de la UPU en el área de la cooperación para el desarrollo.

En su resolución C 63/2012 relativa a la política de la UPU en materia de cooperación para el desarrollo en el período 2013–2016, el 25º Congreso de la UPU invitó a los Países miembros de la Unión a que sigan contribuyendo con el Fondo Especial de la UPU para poder financiar las actividades de asistencia técnica, en particular, en el ámbito de la capacitación.

En su informe de 2017 sobre el estado de la cooperación Sur-Sur a la Asamblea General, el Secretario General de las Naciones Unidas encargó a la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur (UNOSSC) coordinar, en consulta con los organismos de las Naciones Unidas, la preparación de la estrategia de cooperación Sur-Sur a escala del sistema de las Naciones Unidas para «lograr un apoyo más coherente y coordinado por parte del sistema de las Naciones Unidas». La UPU está activamente comprometida en este proceso de elaboración de una estrategia a escala del sistema de las Naciones Unidas con la UNOSSC.

La cooperación Sur-Sur es un marco amplio para la colaboración entre los países en desarrollo, que puede establecerse sobre una base bilateral, regional, subregional o interregional. La colaboración en la cual los países donantes tradicionales y las organizaciones multilaterales facilitan las iniciativas Sur-Sur brindando financiamiento, capacitación y sistemas tecnológicos y de gestión, así como otras formas de apoyo, es llamada «cooperación triangular».

Ha habido diversos desarrollos recientes en la cooperación Sur-Sur, entre los que se incluye un aumento del volumen del comercio Sur-Sur, flujos Sur-Sur de inversión directa extranjera, movimientos hacia la integración regional, transferencias de tecnología y compartir soluciones, competencias, conocimientos y recursos, así como otros tipos de intercambios para alcanzar los objetivos de desarrollo mediante esfuerzos concertados. Es importante para el sector postal hacer uso de esos métodos exitosos para obtener beneficios similares.

Los objetivos prioritarios del apoyo de la UPU son los siguientes:

- Respaldar los esfuerzos nacionales y regionales en materia de desarrollo.
- Reforzar las capacidades institucionales y técnicas.
- Mejorar el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países en desarrollo.
- Responder a los desafíos de desarrollo específicos de los países en desarrollo.
- Aumentar la incidencia de la cooperación internacional.

Confiamos en poder contar con su contribución y esperamos recibir en breve una respuesta positiva de su parte, lo que nos permitirá comenzar cuanto antes con las actividades programadas para 2020 con cargo al Fondo Especial.

Los datos bancarios de las cuentas de la UPU son los siguientes:

Banco:	CREDIT SUISSE	UBS
Cuenta:	0207-143996-61-10	0235-90208452 0
SWIFT:	CRESCHZZ30R	UBSWCHZH30A
IBAN:	CH48 0483 5014 3996 6101 0	CH58 0023 5235 9020 8452 0
Referencia:	CONTRIBUTION FS 2020	

Agradezco desde ya su valiosa contribución, que nos ayudará a reforzar los lazos de solidaridad entre los Países miembros de la Unión.

Sírvase aceptar, Señora, Señor, la seguridad de mi mayor consideración.

El Director General,

(fdo.) Bishar A. Hussein